

本出版物包含截至 2020 年 10 月 21 日的資訊。  
另請關注 [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca)。



**重要資訊**

- 若您平時不報稅，也未領取聯邦福利，請務必在 **2020 年 11 月 21 日** 之前使用「**IRS Non-Filers: Enter Payment Info Here**」（IRS 非申報人：在此輸入補助金資訊）工具，以領取今年的經濟紓困補助金（振興款項）。該工具將於 11 月 21 日結束。如需詳細資訊，請參見第 3 頁。
- 直接存入方式可確保您更快速安全地獲取補助金。

**經濟紓困補助金須知**

根據《新冠病毒援助、救濟和經濟安全法案》(Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act)，符合資格的個人與家庭可獲得直接存入或郵寄的經濟紓困補助金，最高金額為 1,200 美元（單身申報人）與 2,400 美元（共同申報的已婚夫婦），外加每名 17 歲以下受撫養子女 500 美元補助金。大多數符合資格的受助人無需採取任何行動。許多人已經收到直接存入的經濟紓困補助金。下文將概述相關資訊。

**資格與補助金額**

資格	補助金額 – 單身申報人	補助金額 – 共同申報人
如需瞭解詳細資訊，請造訪 <a href="http://irs.gov/eipFAQ">irs.gov/eipFAQ</a>		
若要符合資格，您必須： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 是美國公民、永久居民或外籍居民。</li> <li>• 擁有有效的社會安全號碼 (SSN)。</li> <li>• 在 2019 年的調整後總收入 (Adjusted Gross Income, AGI) 低於：               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 99,000 美元 (單身申報人)</li> <li>▪ 198,000 美元 (共同申報人)</li> </ul> </li> </ul> 若要符合資格，您不得： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 在他人的報稅單上被申報為受撫養人。</li> </ul>	AGI 高達 75,000 美元： <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1,200 美元</b></li> </ul> 未自動納入補助金： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每名 17 歲以下受撫養子女多加 500 美元</li> </ul>	AGI 高達 150,000 美元： <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2,400 美元</b></li> </ul> 未自動納入補助金： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每名 17 歲以下受撫養子女多加 500 美元</li> </ul>
	AGI 介於 75,001 美元與 99,000 美元之間： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 75,000 美元基礎上每多出 100 美元扣減 5 美元</li> </ul> 範例： <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>950 美元 (AGI 80,000 美元)</b></li> <li>• 請參閱上文關於 17 歲以下受撫養子女的規定。</li> </ul>	AGI 介於 150,001 美元與 198,000 美元之間： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150,000 美元基礎上每超出 100 美元扣減 5 美元</li> </ul> 範例： <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2,150 美元 (AGI 155,000 美元)</b></li> <li>• 請參閱上文關於 17 歲以下受撫養子女的規定。</li> </ul>

**注意：**

若您為年滿 17 歲的受撫養子女提出申請，則：

- 您不會領到該受撫養子女的 500 美元補助金。並且
- 該受撫養子女不符合領取最高 1,200 美元補助金的資格。

經濟紓困補助金不會：

- 被視為應稅所得。
- 在判定資產調查類福利（例如 Medicaid、補充營養援助計畫 (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) 與公共住房）的資格時計為所得。
- 計為 12 個月的資源（基於公共福利之目的）。

## 會收到自動入帳補助金的人士

如您符合下列條件，即會收到自動入帳補助金：

- 在 2020 年 4 月 13 日之前申報 2018 年和/或 2019 年稅務並符合收入標準。
- 領取下列其中一項聯邦福利且不需要提交納稅申報表：
  - 退伍軍人事務部 (Veterans Affairs, VA) 補償金和養老金福利
  - 社會安全局 (Social Security Administration, SSA) 福利 (包括退休金與社會安全殘障收入 (Social Security Disability Income, SSDI))
  - 補充保障收入 (Supplemental Security Income, SSI)
  - 鐵路退休工人委員會 (Railroad Retirement Board, RRB) 福利
  - 撫恤金 (VA、SSA、RRB)

國稅局 (Internal Revenue Service, IRS) 提供實用工具來協助您查核您的補助金狀態；取得全額補助金（如果您有 17 歲以下的受撫養子女）；透過直接存入方式獲取補助金。請參閱下表的指南。

您：	您必須採取的行動：	您是否需要使用「IRS Non-Filers: Enter Payment Info Here」(IRS 非申報人：在此輸入補助金資訊) 工具？ <a href="https://irs.gov/nonfilereip">irs.gov/nonfilereip</a>	您是否需要使用 IRS「Get My Payment」(取得我的補助金) 工具？ <a href="https://irs.gov/getmypayment">irs.gov/getmypayment</a>
已提交 2019 年 (或 2018 年) 納稅申報表	無	否	是 請使用工具追蹤您的補助金狀態。
領取 SSA、RRB、SSI 或 VA 補償金和養老金福利、不需要報稅，並且無受撫養子女	無	否	是 請使用工具追蹤您的補助金狀態。
領取 SSA 或 RRB 福利、不需要報稅，並且有 17 歲以下受撫養子女	向 IRS 申領每名子女 500 美元補助金的截止日期為 2020 年 9 月 30 日；但您也可以在此 2021 年申請。  若您無法在 2020 年 9 月 30 日截止日期前登記，並且希望在 2021 年為每名符合資格的子女申領 500 美元的補助金： 您必須在 2021 年申報 2020 年的稅務。	否*  *使用該工具的截止日期為 2020 年 9 月 30 日。	是 請使用工具追蹤您的補助金狀態。
領取 SSI 或 VA 補償金和養老金福利、不需要報稅，並且有撫養 17 歲以下受撫養子女	向 IRS 申領每名子女 500 美元補助金的截止日期為 2020 年 9 月 30 日；但您也可以在此 2021 年申請。  若您無法在 2020 年 9 月 30 日截止日期前登記，並且希望在 2021 年為每名符合資格的子女申領 500 美元的補助金： 您必須在 2021 年申報 2020 年的稅務。	否*  *使用該工具的截止日期為 2020 年 9 月 30 日。	是 請使用工具追蹤您的補助金狀態。

## 不會收到自動入帳補助金的人士

如果您在 2018 年或 2019 年未報稅，則不會取得自動入帳補助金。如果您未報稅，請參閱下表的指南。

您：	您必須採取的行動：	您是否需要使用「IRS Non-Filers: Enter Payment Info Here」(IRS 非申報人：在此輸入補助金資訊) 工具？	您是否需要使用 IRS 「Get My Payment」(取得我的補助金) 工具？
<p>因為您預計將欠稅或獲得退稅並且未在 2018 年或 2019 年完成報稅，現在需要或計畫提交納稅申報表</p>	<p><b>2020 年無*</b></p> <p>*2020 年申報 2019 年稅務與領取振興款項的截止日期為 2020 年 7 月 15 日。</p> <p>對於要求在 2020 年延期申報 2019 年稅務與領取振興款項的申報者，截止日期為 2020 年 10 月 15 日。</p> <p><i>紐約市免費報稅服務能協助您申報 2019 年稅務；然而，若您積欠政府款項，則請注意，此情況需繳納逾期申報罰款。請查看紐約市免費報稅服務。</i></p> <p><b>2021 年：</b></p> <p>在 2021 年申報 2020 年稅務，以在 2021 年領取振興款項。請查看紐約市免費報稅服務。</p> <p>申報 2020 年稅務時，請務必申請領取經濟紓困補助金 (Economic Impact Payment, EIP) 福利。若您積欠政府款項，政府不會使用您的振興款項來扣抵任何欠項。</p>	否	否
<p>平時不報稅 (因為不需報稅) †，並且您未領取 SSA*、RRB*、SSI* 或 VA 補償金和養老金福利</p> <p>†適用於 2019 年 AGI 低於以下金額且符合資格的個人與家庭：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12,200 美元 (單身申報人)</li> <li>• 24,400 美元 (共同申報人)</li> </ul> <p>*請參閱下文的註解。</p>	<p><b>選項 1：</b></p> <p>如果您沒有可透過直接存入方式收取補助金的銀行帳戶，請開立一個。*</p> <p><b>您必須在 2020 年 11 月 21 日之前於 <a href="https://irs.gov/nonfilereip">irs.gov/nonfilereip</a> 登記，方可領取今年的款項。</b></p> <p>*請參閱可用資源與免費協助，以獲取關於開立銀行帳戶的協助。</p> <p><b>選項 2：</b></p> <p>請造訪 <a href="https://nyc.gov/taxprep">nyc.gov/taxprep</a> 以取得有關 2020 年申請振興款項的指引。請查看紐約市免費報稅服務。</p>	<p>是</p> <p>若要完成表格，您需要：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 電子郵件地址</li> <li>• 去年的 AGI* 或您的自訂密碼</li> </ul> <p>*如果去年您未報稅，則您的 AGI 為 0。</p>	<p>是</p> <p>請使用工具追蹤您的補助金狀態。</p>
		否	是

註解： RRB：Railroad Retirement Board (鐵路退休工人委員會)  
SSA：Social Security Administration (社會安全局)

SSI：Supplemental Security Income (補充保障收入)  
VA：Veterans Affairs Compensation & Pension benefits (退伍軍人事務部補償金和養老金福利)

## 可用資源與免費協助

### 紐約市理財輔導中心 (Financial Empowerment Center) :

您可以致電獲取免費的財務諮詢服務。請造訪 [nyc.gov/TalkMoney](https://nyc.gov/TalkMoney) 以進行預約。請在顧問的協助下開立銀行帳戶，以便設定好直接存入選項；妥善管理家庭預算或收入的突然變化；與債權人聯繫等等。顧問可協助您開立 NYC SafeStart 帳戶（請參閱下文）。

### 紐約市免費報稅：

請造訪 [nyc.gov/taxprep](https://nyc.gov/taxprep)，瞭解由 IRS 認證的 VITA/TCE 報稅志工協助您免費完成報稅的方法。您可以獲得當面協助，包括到府服務，也可於線上取得協助（虛擬報稅；線上協助自助報稅）。

**如果您不需要報稅，報稅志工可為您提供有關如何確保獲得振興款項的指引。您必須在 2020 年 11 月 21 日之前採取行動。**

若要符合資格，您必須：

- 收入低於 64,000 美元（家庭）或 45,000 美元（單身申報人）

如要使用線上服務，您必須有：

- 可使用的電腦、平板電腦或智慧型手機
- 穩定的網路連線
- 收發簡訊的工具或電子郵件  
（用於有人協助的自行報稅）
- 可以下載安全的視訊會議軟體  
（用於遠端報稅）

### 紐約市消費者和勞工保護部 (Department of Consumer and Worker Protection) :

請造訪 [nyc.gov/dca](https://nyc.gov/dca)。請依序按一下「Consumers」（消費者）、「Manage Money」（管理資金）、「[Open an Account](#)」（開立帳戶），以瞭解有關銀行帳戶選項和其他資源的資訊，包括：

- **紐約市 SafeStart 帳戶**  
您可以在提供紐約市 SafeStart 帳戶（一種安全可靠且收費較低的入門儲蓄帳戶）的多家銀行和信用合作社之一開立一個帳戶。
- **Bank On**  
您可以在網上開立通過 Bank On 認證的帳戶。
- **妥善理財提示表**  
[開立支票帳戶](#)  
[瞭解預付卡](#)
- **IDNYC**  
您可以在以 IDNYC 作為主要身分證明形式的機構開立帳戶。

### AccessNYC :

請造訪 [access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates](https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates) 以瞭解有關住房和食物等市政機構服務的資訊。

### IRS :

IRS 不會開立金額奇怪的假支票給您，接著要求您撥打電話或線上確認資料來兌現。請留意常見的詐欺手段和其他騙局。請造訪 [IRS.gov/coronavirus](https://irs.gov/coronavirus)。請按一下 [稅務詐欺/消費者警訊](#)。